Questioning practice in the EFL classroom

by Wayne Rimmer

Wayne Rimmer  Open University UK  wrimmer15@gmail.com
Published in Training, Language and Culture Vol 3 Issue 1 (2019) pp. 53-72 doi: 10.29366/2019tlc.3.1.4

Recommended citation format: Rimmer, W. (2019). Questioning practice in the EFL classroom. Training, Language and Culture, 3(1), 53-72. doi: 10.29366/2019tlc.3.1.4

Questioning has been identified in the literature as a key teaching and learning activity with the quantity and quality of questions directly linked to language acquisition and a general positive learning experience. The purpose of this empirical study was to explore patterns of questions used by EFL teachers in a classroom environment. Using an observation methodology, four teachers were observed in class and a transcript made of the questions they each asked their learners. The teachers were then asked to attempt a classification of the question types in order to gain an insight into the strategy from the perspective of teacher cognition. The results confirmed that questioning is a major teaching technique that is appreciated by teachers and manipulated for a variety of pedagogical purposes. Questions most valued by teachers as instrumental in achieving quality learning were those which guided learners to the pursuit of meaningful and motivating goals with a high degree of cognitive and linguistic challenge.

KEYWORDS: questioning, question, EFL, language acquisition, foreign language teaching methodology

1. INTRODUCTION

There are innovations and fads aplenty in the field of English as a Foreign Language (EFL) because without the fetters of external regulation, individual practitioners have remarkable freedom over the curriculum they deliver. On the one hand, this gives a creative license and flexibility which colleagues in mainstream education must envy (Drudy, 2008, p. 315). The downside is a lack of quality control and a very confusing picture of the instructional process. The prime example, and possibly source, of this discord is the central question of methodology. The communicative approach which is in vogue today, despite a weak empirical base (Rimmer, 2009, p. 6), is widely challenged not least by an anti-method movement (cf. Meddings & Thornbury, 2009).

While commentators argue over the basics, teachers have to muddle through and do what they think is appropriate. Naturally, in these circumstances, what they ‘do’ often looks very different and there is little obvious coherence between different lessons and different teachers. Given this chaotic state of affairs, the search for universals across the EFL spectrum can be frustrating. What do teachers all do? One answer to the question is the question. Teachers ask a lot of questions in class, prompting the celebrated EFL teacher-trainer Ur (2012) to comment that
The purpose of this study is to explore patterns of collaborative process of learning and initiate learners as full partners in the skilful questions eliminate barriers and inhibitions humanistic approach because, as demonstrated in engagement. Questioning is fundamental in a methodology which values the learner’s right to self-expression and opportunities for meaningful learning. The theoretical framework for the study is humanistic, a movement which conceives of second-language acquisition being maximised in an environment where personalisation and affect are high, leading to what Hancock (2010) calls ‘intrinsic appeal’. A humanistic approach, as described in the seminal work on the subject in an EFL context (Stevick, 1982), embraces any methodology which values the learner’s right to self-expression and opportunities for meaningful engagement. Questioning is fundamental in a humanistic approach because, as demonstrated in the handbook of Morgan and Rinvulcri (2004), skilful questions eliminate barriers and inhibitions and initiate learners as full partners in the collaborative process of learning.

The purpose of this study is to explore patterns of ‘questioning is the most common and universally used activation technique in teaching’ (p. 228). This is non-contentious but there is a danger in taking questioning for granted and assuming that because it is common it must be good for students and easy for teachers to apply. As Brualdi Timmins (1998) puts it, there cannot be bad answers, they are all part of a process of knowledge discovery, but there can be bad questions, i.e. ones poorly formulated or with little value. The role of questioning and factors which enhance or diminish its effectiveness are clearly of great significance.

‘There is a danger in taking questioning for granted and assuming that because it is common it must be good for students and easy for teachers to apply’ questions used by EFL teachers in a classroom environment. There are three aims: (1) to quantify and hence verify questioning as a core tool in the classroom; (2) to elicit from teachers a classification of their questions according to perceived pedagogical function; (3) to compare and interpret teachers’ classifications. The first aim is the most obvious in the sense that when any mass phenomena occur, the counting of observations seems informative if not imperative. The emphasis on quantification has been criticised as a tendency to pursue measurement as a goal in itself, concomitant with the ‘obsession [with a] medical mode of research’ (Goodwyn, 2010, p. 25). Thus, McCarthy and Carter (2001) take corpus linguistics to task for reducing studies to frequency lists and tables. However, the universal finding of any empirical work on teacher questioning shows that teachers ask a large number of questions, hundreds in a single lesson. For instance, Toni and Parse (2013) observed 322 questions in 135 minutes of teaching. No other classroom intervention could generate anything like this level of occurrences so the confirmation and
The purpose of this study is to explore patterns of collaborative process of learning and initiate learners as full partners in the humanistic approach because, as demonstrated in Stevick (1982), embraces any context (EFL) in which language learning is maximised in second-language acquisition being maximised in intrinsic appeal. A humanistic approach, as described in the seminal work on the subject in an empirical work on teacher questioning shows questioning and factors which enhance or diminish its effectiveness are clearly of great significance. This is non-contentious but there is a danger in taking questioning for granted and assuming that because it is common it must be good for students and easy for teachers to apply. As Brualdi Timmins (2013) observed 322 questions in 135 minutes of teaching. No other classroom lists and tables. However, the universal finding of medical mode of research’ the category to be mixed:

- You hungry? (a reduced clause)
- And what about Leeds? (a phrase)
- Why? (a single word)
- So you like the people around here? (a declarative sentence)
- Tell me what time you’re arriving again?

(indeterminate between an imperative and an indirect question)

In speech and in absence of punctuation, the prime indicator of a question would be the intonation, albeit with a great deal of variation as to the pitch movement according to its pragmatic function (cf. Cruttenden, 2014, p. 294-286). Non-canonical questions are just as valid in the classroom as ‘proper’ interrogatives but they defy categorisation on grammatical grounds.

Of course, teachers do not use formal criteria for putting questions unless the actual language point is a specific interrogative construction or they feel they need to use a restricted range of language with a less proficient class. They select questions according to pedagogical goals and such is the rate of questioning that they must do this largely automatically and unconsciously. Even for the teacher most punctilious in their preparation, it would be impossible to script such a volume of prompts in advance. A categorisation scheme based on form would not reveal the motivation for
The problem of classification becomes apparent if one attempts what appears the straightforward task of classifying questions formally, i.e. by their syntax.

questions. Only lesson observation and a post-observation reflection process could link language to function through two sets of eyes, those of the researcher and the teacher. The former may be in a privileged position, the observer assuming the mantle of judge and expert, but it is the teacher as the instigator in the classroom process who holds the true key to the question of questions. For this reason, the teachers in the study were invited to present their own categorisations of their own questions and hold these up as points of departure for discussion and analysis.

The significance of the study is that questioning plays a major role in the classroom interaction process and ultimately learning, the goal of any educational process. Questioning is surely one of the strategies referred to in formulations of teacher expertise as in the section on ‘sustained enhanced practice’ in the Standard for Chartered Teacher in Scotland (The Scottish Government, 2009, p. 9). While the study does not deal with the relationship between questions and learning outcomes, there is prima facie a case that a deeper understanding of the role of questions in the classroom puts teachers in a better position to exploit them as pedagogical tools. By way of transition to the next section, the literature on questioning is large but disconcertingly inconsistent in that a preoccupation with categorisation schemes is combined with a reaction against super-imposed frameworks with their limitations and presuppositions. This study highlights the data rather than classification issues so that the questions themselves become the focus.

2. THEORETICAL BACKGROUND

No studies dispute the primacy of questioning as a classroom technique. An impressive body of evidence is supplied via Hattie (2003) through the strategy of synthesising some half a million studies as part of an investigation of whether teachers make a difference. Amongst the numerous factors which impact learning, questioning has a high rating with an effect size of 0.41 (feedback tops the list). This massive data collection exercise would seem to include questioning as a repertoire available to ‘[e]xpert teachers … proficient in creating optimal classroom climates for learning’ (Hattie, 2003, p. 7).

However, there are issues with a synthesis methodology which should make us cautious in welcoming Hattie’s findings as ‘proof’. Norris and Ortega (2007), who have almost pioneered...
synthesis in studies of second language
acquisition, acknowledge that the technical
aspects of the exercise, the challenge of analysing
vast data sets, can detract from the actual research
aims.

With the development of ever more sophisticated
techniques to deal with larger sets of data, the
concern is that the methodology becomes a goal
in itself. There are no grounds for saying that
Hattie (2003) falls into this trap but the large-scale
design does not allow any individual instances of
data to be reported, in this context questions asked
during lessons. Hattie has to be taken on trust and
there is no recourse to the primary data.

Still, it is generally accepted in the literature that
questioning is a universal and non-trivial
classroom phenomenon, cf. Tsui’s (2001)
evaluation as part of an analysis of classroom
interaction. As a negative example, Afitska (2016)
reports on a project which involved observing
science lessons. The weakest lessons with the
poorest learning outcomes were the ones where
teachers asked students no questions. The
literature is chiefly concerned not with justifying
questions – their value is self-evident – but
categorising them. The most quoted study in an
EFL context is Lynch (1991), which makes the
distinction between ‘display’ and ‘referential’
questions that is still very much in currency (e.g.
Ko, 2014) and is examined below.

It is posited that display questions are designed
purely to elicit samples of target usage, to ‘display’
the language, and that the content of the response
is largely irrelevant and ignored. Thompson (1997)
provides a cringeworthy example:

**Teacher:** *What does your father do?*

**Student 1:** *Teacher.*

**Teacher:** *He’s a teacher, good, what does your
father do?*

**Student 2:** *My father dead.
Teacher: Good.*

The language point, presumably copula structures
and occupations vocabulary, overrides any interest
in the students’ response. The choice of material
used to illustrate, instances are seldom as
harrowing as this, demonstrates the prevailing
distaste for display questions. The teacher is
depicted as unskilled and unfeeling, the
questioning strategy as brusque and pointless.

In contrast, referential questions invite meaningful
responses that demonstrate engagement. An
example approach is taken from the Teacher’s
Guide to a popular EFL textbook series for
teenagers.

‘Ask students if they ever tell lies. … Ask students if
there are any situations when it is OK to lie.
Discuss interesting stories in class, helping with
vocabulary as necessary’ (Hart, 2010, p. 70).
The first observation is that the content and language of the answers are not predictable, hence the direction to provide lexical support. Second, the topic is stimulating, even controversial in the staid world of EFL (cf. Thornbury’s (2005) criticism of materials as bland and conservative), and could encourage teenagers to participate. Third, responses are invited rather than demanded from the group and individual students are not grilled as in the previous example. The atmosphere would be more relaxed and cooperative, attributes fundamental to the humanistic framework championed above. It is unfortunate that studies which adopt the display/referential dichotomy (e.g. Toni & Parse, 2013) show the former to predominate.

However, a good guys/bad guys conceptualisation of referential and display questions is challengeable. There are major problems in even this simple categorisation schema. The formulation of a question is but a poor guide to the linguistic and cognitive response that may be evoked. There is the wider consideration of the social-discoursal context for the question, one which is elusive to an outside observer unfamiliar to the dynamics of the classroom in focus. The most revealing example is the whole category of questions that fall under phatic communication (cf. Yule, 2006) in that they are interrogative in form but serve merely as social formulae with little or no expectations of a prolonged or informative response.

The classic example is How are you? Semantically, this is quite a searching question which could evoke a long account of a range of personal phenomena. However, the stock response is Fine, thank you or something similarly unrevealing. Indeed, a full answer, reacting to the question honestly, would seem strange in most cases. This is because the exchange enters the provenance of pragmatics, the difference between what it is possible to say and what it is customary to say. Answering How are you? as it were a genuine expression of interest would violate the key pragmatic maxim – respond as appropriate according to shared expectations of the speech event (Yule, 1996). Pragmatics acts as a spoiler when it comes to attempts to interpret questions according to their surface semantic meaning.

Clearly, the display/referential framework is flawed. Unfortunately, the search for more comprehensive classification schemes has met little success. For all their elaboration, there is inevitably overlap between categories and arbitrariness in determining the status of the questions within the chosen framework. As an example, Nunn (1999) constructs a tripartite classification which in terms of its data presentation draws on, although this is not explicitly acknowledged, the Birmingham school of discourse analysis laid out in Sinclair and Coulthard (1975). However, the basic distinction between question types is still obscure,
‘However, the basic distinction between question types is still obscure, particularly the claim that questions fall into either a classroom or real-world context, the former reflecting the formal roles of teacher and students, the latter representing them as individuals within larger society’

particularly the claim that questions fall into either a classroom or real-world context, the former reflecting the formal roles of teacher and students, the latter representing them as individuals within larger society. This turns out to be but a more sophisticated reiteration of the display/referential division, complicated by a dubious assumption that the classroom experience is extraneous to reality and interactions based purely on pedagogical concerns are ipso facto non-meaningful. Producing more and finer categories for question types complicates the analysis yet simplifies the issues.

In this context, it is perhaps not surprising that the work of Bloom (1956), described in Eber and Parker (2007), in developing a taxonomy of learning objectives by increasing cognitive load has not been embraced in the applied linguistics literature on teacher questioning. The original formulation was of six levels progressing from Knowledge, recalling facts, to Evaluation, critiquing input according to multiple criteria. Aside from the reliability concerns in operationalising a multi-level system, there would seem a deeper theoretical objection specific to second-language learning. The developmental aspect of Bloom’s framework, students being put in a position to handle increased cognitive demands, is difficult to apply because we are so far from establishing an order of language acquisition despite the, partial, empirical research in this direction (e.g. Pienemann, 1998). The display/referential dichotomy for all its rudimentariness avoids such problems because it is a dichotomy, not a calibration. Bloom’s framework has been under-utilised because it is not seen to fit into the existing knowledge base of second-language acquisition.

To summarise this literature review, the significance of teacher questioning has not been disputed, so much of the attention has turned to how questions should be categorised, the discussion largely reacting to the traditional display/referential distinction.

This has prompted an alternative approach in this study, that of including teachers in the classification activity, practitioners being most cognisant of the complexities of the interaction in their own classrooms.
‘The problem of classification becomes apparent if one attempts what appears the straightforward task of classifying questions formally, i.e. by their syntax’

3. MATERIAL AND METHODS

The data for this small-scale study, teachers’ questions, is relatively easy to collect given its volume in any teaching episode. The means is also readily suggested, namely observing lessons and recording the interaction. More problematic, as brought out in the previous section, is the analysis stage.

Four teachers were randomly chosen to participate in the study. Their nationalities and years of experience are in brackets: Annie (USA, 2), Bart (UK, 3), Curt (USA, 7) and Doris (Italy, 1). The names are pseudonyms. It was arranged to observe a 45-minute segment from an adult general English class of each teacher, the students ranging in proficiency from intermediate to advanced, and record and transcribe the interaction. The intermediate level was set as a minimum benchmark for proficiency because, below this, questions would need to be severely graded to be comprehensible. The teaching context was a UK language school. Following the class, the teachers agreed to discuss the lesson transcript.

Observation is by far the best way of inferring teaching practice: Partridge (2012) favours observation to self-reporting in this regard. The common caveat (e.g. Bell, 2010, p. 191) that the observer can impose their own values on the data remains valid, subjectivity is part of any study involving human interpretation, but is alleviated somewhat by the quantitative dimension of the data collection exercise. An analysis of the data is offered here but this is not the only and definitive account as long as the data remains on record for further attempts at interpretation or even studies in a new direction. Also, the observations are supported by interviews with the teachers concerned, a form of triangulation replicating Baker’s (2014) study into teacher cognition, and so there is the opportunity for the subjects to verify the data and supply insights.

A grounded approach was used to deal with the data. The typical environment for a grounded approach, ‘small-scale projects using qualitative data for the studying of human interaction’ (Denscombe, 2010, p. 106), applies to this study. More pertinently, the lack of confidence in constructing a reliable and valid categorisation scheme for teachers’ questions ruled out any type of pre-set framework.

Findings would have to come from the data. In particular, as teachers supplied the questions, their interpretation of their own contributions was
crucial. The purpose of the post-observation interviews was to construct a joint dialogue between the researcher/observer and the teacher/observed, one where there was unlikely to be a shared interpretation – values and perceptions differ – but which would be instrumental in unlocking the all-important issue of the motivation for questions.

In practice, this involved, uniquely in the literature, asking teachers to provide categories for their own questions in the post-lesson interviews. In a sense, this was unfair because the teachers, although informed of the study (see Appendix A for the information and consent form), were unprepared, and untrained, for an exercise of this type. Also, the observer was in a privileged position of being able to compare lessons in an expanded data set. However, the teachers’ input was crucial to understanding the phenomenon under investigation. With questions so plentiful, there is the real danger of getting lost in the data and losing sight of the ‘central core category’ (Robson, 2011, p. 489) which grounded theory aims at, here a unifying pedagogical principle which underlines questioning practices. Collaboration with teachers facilitated the identification of patterns and trends.

In terms of ethical concerns, the asymmetrical relationship between teachers and a more informed researcher has been mentioned. As Floyd and Arthur (2012) point out, relationships matter in insider-studies such as this one. Knowledge beyond the immediate confines of the project, in this context perhaps preconceptions of a teacher’s expertise, may unwittingly be brought into play during the observation and reaffirmed or readjusted to the detriment of someone who is both subject and colleague.

Basic steps such as anonymity do not address these deeper issues, which to some extent remain unresolved despite formal mechanisms to safeguard participants (Appendix B contains the ethical approval form).

4. STUDY AND RESULTS

4.1 Questions quantified and categorised by teachers

Table 1 summarises the coded transcripts in Appendix C. The nomenclature of the categories is that of the teachers. Data from the four teachers is presented in turn. The Discussion section compares the data set and readdresses the research aims.

4.2. Annie

Annie distinguished three categories. Open-ended, the most numerous, were questions which Annie felt enabled her learners to produce extended responses which maximised their language resources and degree of engagement with the content. Examples were:
How was your weekend?
What do we know about the goddess Venus?
Is that strange?

The first of these could easily be taken for the kind of empty phatic communication discussed earlier. Annie, however, defended this as a genuine enquiry and in class the learners did react accordingly, telling some interesting anecdotes. For Annie, questions like these were essential in building rapport with the students. She placed a high value on her relationship with individual learners, believing that this facilitated the learning process. The second question appears bizarre out of context. It was an ambitious lesson, the most cognitively challenging of the four observed, in

Table 1

| TEACHER | LEVEL OF CLASS | TOTAL NUMBER OF QUESTIONS | CATEGORIES AND NUMBER OF QUESTIONS |
|---------|----------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Annie  | Upper-intermediate | 103                       | Open-ended (Any other ideas?) 74 |
|         |                 |                           | Prompts (No?) 22                   |
|         |                 |                           | Checking (Did you have any questions?) 7 |
| Bart   | Intermediate    | 99                        | Specific detail (Why should you be two-faced?) 51 |
|         |                 |                           | Clarification (Speculation, deduction and ..?) 41 |
|         |                 |                           | Correction (She has a glasses?) 4 |
|         |                 |                           | Conversational (Long day?) 3 |
| Curt   | Advanced        | 88                        | Conceptual (What do you think it means?) 74 |
|         |                 |                           | Sequencing (Ready?) 9 |
|         |                 |                           | Conversational (How’s the weekend?) 5 |
| Doris  | Upper-intermediate | 46                        | Eliciting (When do we use the past simple?) 20 |
|         |                 |                           | Fillers (Can you read it please?) 18 |
|         |                 |                           | Getting feedback (Do you all agree?) 8 |
that the learners were required to comment on the aesthetic appeal of artwork, one piece featuring the pantheon. The use of the pronoun we is of note and Annie frequently used the first person in questions. Quizzed on this, she confessed that it was an unconscious trait but ‘it put students less on the spot’, presumably by stressing that the task was a shared one. Annie was conscious that such questions were demanding linguistically and content-wise so she found a way to reconcile this with her concern for learners’ welfare.

As obvious in the third question, Annie’s open-ended questions welcomed a variety of responses. In fact, Annie actively disliked questions with a narrow focus and ‘tried not to use yes or no questions too often’. She was constantly challenging her learners to evaluate the information, largely visual, before them, and express this in language which did justice to the topic. The way that Annie accepted different answers from the learners to the same question suggested that she wanted to develop learners’ tolerance of plurality and divergence of opinion. This is a skill which needs developing in the English classroom because too often there is a preoccupation with ‘right’ and ‘wrong’ answers, fuelled by a huge literature on error analysis in second language acquisition (see Jones, 1998 for a survey). Accordingly, Annie never dismissed the content of a learner’s contribution; she restricted her negative feedback to error correction.

For Annie, her other two categories, Prompts and Checking were very much subsidiary. Prompts often consisted of one-word vocabulary items like Oboe? and News? to either supply an unknown word or move the lesson on from a point of communication breakdown. Checking questions resembled traditional teacher-talk, for example, ‘Did you do your homework [name]?’, to get a fixed response. Even here though there are signs of Annie trying to personalise the questioning, for example the appeal to individual learners by name. Annie saw Prompts and Checking as largely functional and routine. They were transition points to the more purposeful open-ended questions.

4.3 Bart

What Bart called Specific Detail, the dominant category, was similar to Annie’s open-ended questions as he aimed to ‘ask a lot of their opinions’ and ‘draw out’, rather than supply answers. The set below is illustrative. Bart was revising modals of deduction (‘It’s Sunday, it must be her day off’) by asking his learners to match photographs of people next to their speculative profession.

What is the logic?

Why did you choose that particular person?

Is there anything about him that looks like an engineer?

Bart’s first question calls for the learners to
rationalise their decision. The learners struggle to find words for this so the second question is essentially a recast of the first. This does get a response but Bart is not wholly convinced by it so the third question asks for more detail. This is another task with no definitive answer, success is judged on how accurately and fluently learners argue their case. Bart often used this tactic of reengineering the same question in order to give learners every chance to produce a linguistically rich response. The learners quickly realised that hasty or sloppy responses would not satisfy their teacher.

Bart’s second major category, Clarification, was concerned with form. Bart had high expectations of the learners’ metalinguistic competence as illustrated below.

Remind me, what are the different modal verbs? How do we make speculations?

Many native speakers would struggle with this line of questioning. Obviously, Bart could have just given the language to the learners so it is interesting why he chose this tactic. Bart felt that he needed to make the grammar presentation more interactive, because ‘otherwise they will zone out’. Like Annie, he tried to soften the blow by how he put the questions. ‘Remind me’ reassures the learners that they have previous knowledge and suggests that they are doing Bart a favour by putting him out of his ignorance. The Correction category could also be seen as an example of mollification because it allows the learners to self-correct with the accompanying feeling of achievement.

There were only three instances in the Conversational category, for example, ‘How are you, [name], by the way?’ However, Bart was expansive on the importance of these questions in his commentary. Again, like Annie, he believed that these were more than social formulae and that identifying with the learners was critical. Bart did not allow his learners to divulge as much as Annie’s learners, he seemed conscious of an agenda for the lesson, and these questions have the air of fillers, note the ‘by the way’. Perhaps this stage of the lesson with its heavy concentration on form did not lend itself to conversational questions and their potential to sidetrack learners.

4.4 Curt

Curt had the highest-level class and the Conceptual category, which makes up the vast majority of questions and reflects the responsibility of challenging very mature and capable learners. This was a vocabulary lesson involving fine semantic distinctions, for example resilient vs. impervious, and conceptual questions mainly elicited and checked definitions. ‘What does it mean?’ occurs a full six times verbatim. Curt always asked for an explanation before he gave a
‘The ‘Correction’ category could also be seen as an example of mollification because it allows the learners to self-correct with the accompanying feeling of achievement’

definition. He was aware that this was ‘tough, they know it [a word] or they don’t’ but he considered this approach conducive to helping students organise their mental lexicon. Some items could take several rounds of questioning to clarify, for example eligible as in the collocation eligible bachelor.

What’s an eligible bachelor?
You think it’s good?
Would he [example provided by a learner] be an eligible bachelor?
Does he have a girlfriend?
‘Eligible’ means …?

The first question probes a working definition. The second explores the connotations of the word. This led to an interesting discussion about the different social attitudes towards older single men and women. The third and fourth questions relate to a concrete example proffered by a learner. Finally, Curt asks for a fuller explanation informed by what has gone before. This is an example of very skilful instruction, the definition being teased out and referenced to the learners’ own experiences.

4.5 Doris
The least experienced teacher, Doris executed a lesson which was the closest to the communicative methodology currently most in favour (cf. the teaching manual of Harmer, 2007). There was a great deal more interaction between learners with Doris not directly involved beyond setting the task, hence the total number of questions asked was only half that of the other teachers. It is perhaps unsurprising that this lesson was the most ‘classic’ methodologically. Less time had elapsed after Doris’s training period and she had had less opportunity to form new habits.

Eliciting resembled Bart’s Clarification category in being form-focused. The elucidation technique and appeal to meta-language ring familiar.

‘Has been sailing’ – what is it?
When do we use Past Perfect Simple?
When do we use Past Perfect Continuous?

The difference was that Doris’s students were more proficient and she could cover more ground this way. It is instructive that the example Doris uses – ‘has been sailing’ – was an example from her textbook. Unlike Bart and, to a lesser extent, Curt, she did not take the learners’ output as a platform to build the language point. The extent of the learner interaction yielded a great deal of language
and content to fuel Doris’s questions, if only out of natural curiosity, but Doris preferred to structure her questions around the text, literally playing it by the book.

Doris was anxious about technique so it is logical that Fillers, classroom management questions like ‘What do you have to do?’, were a large category. Curt’s lesson with casual directions looked sloppy in contrast. Doris needed to know her learners were on task and questioning was a useful way of ensuring this. Fillers is an interesting term as it suggests little regard for this category, like Annie’s Prompts. Doris explained that they were ‘not really questions’, more like softened imperatives. As Annie and Bart, Doris needed a way to make learners comfortable with taking on tasks.

The third category, Getting Feedback – e.g. ‘What is the first one [name]?’ – was similarly seen as minor, a mechanism for getting through routine parts of the lesson with minimum fuss. Doris had a strong sense of priorities and timing in the lesson observed. Some questions were worth more to the lesson than others, namely those which related most closely to the disambiguation of form.

5. DISCUSSION

5.1 Research aim 1

The first aim of the study was to quantify and hence verify questioning as a core tool in the classroom. The most basic finding was that questioning was a well-utilised resource. All four teachers were surprised by how many questions they asked but they gave no indication that these lessons were untypical in this aspect. While they had misgivings about particular questions – Annie for example was sensitive about questions which were not well formed, such as ‘Can we think of any other painting that have [sic] animals?’ – no one felt the volume and pattern of questioning was inappropriate. Teachers were very familiar and comfortable with questioning, confirming the earlier reference to Ur (2012) on the centrality of teachers’ questions in pedagogy.

5.2 Research aim 2

The second aim of the study was to elicit from teachers a classification of their questions according to perceived pedagogical function. The teachers were unprepared for the task of categorising their own questions but they were surprisingly confident in their judgments. They struggled sometimes to describe and delimit categories and there were always borderline cases with individual questions but there seemed to be an appreciation of questioning as a multilayered phenomenon with different questions playing a different role in the classroom and needing to be appraised separately.

It was left completely open as to what and how many categories teachers devised. Nobody, however, chose form as a criterion, for instance,
the distinction between yes-no questions (Curt, ‘Do you like that one?’) and wh-questions (Bart, ‘What else do I need to be?’) which is accentuated in pedagogical grammars, for example, Leech and Svartvik (2002). The teachers classified questions according to their function in the learning process. This meant that one category could contain a syntactical mix. A sequence from Bart’s Specific Detail category demonstrates:

Do you mean physically?
What sort of things do they need to be good at?
What knowledges?

The first is a yes/no question, the second a wh-question, the third a fragment (there is no verb) fronted by a wh-element. For Bart, and this applies across all the teachers, the formal characteristics of questions were overridden by their common purpose in eliciting language and content.

5.3 Research aim 3
The third aim of this study was to compare and interpret teachers’ classifications. Every teacher nominated a category which aimed at high learner engagement with the task and/or language and this category supplied the most questions individually and in toto. The nomenclature differed – Open-ended for Annie, Specific detail for Bart, Conceptual for Curt, Eliciting for Doris – but their function was essentially the same, namely to maximise learning opportunities through an increased cognitive load. Consider this extract from Annie as the class discuss an abstract painting.

What do you think that the apple means?
What do you think that apples usually mean?
What else do we think of with apples?

The first question relates directly to the artwork. The second turns to art in general, requiring her learners to think beyond the immediate classroom context. The third is yet more challenging as the focus moves beyond the aesthetic (the class responded with biblical allusions). Annie signals this progression in complexity linguistically. The first two questions are almost identical syntactically with think complemented by a that-clause. In the third question, the pronoun changes (we not you), a gambit of Annie’s commented on earlier, and think is complemented by a preposition of not a clause. Annie skilfully ramps up the challenge and uses linguistic clues to inform the learners of the new demands.

Not all the questioning of this ilk was so effective. There were examples of poorly-conceived questions (Curt, ‘What’s the danger of working in a bakery?’), leading to impoverished responses or just confusion, but the teachers all recognised a higher category which effectively represented a gold standard. The hallmarks of this category would seem to be a genuine information gap, learners needing to supply an answer in order to
‘For Bart, and this applies across all the teachers, the formal characteristics of questions were overridden by their common purpose in eliciting language and content’

complete the task; affect, learners relating to the content and wanting to express themselves; high cognitive demand, questions which require information to be processed at a deeper level; high language expectations, especially of the target language presented in the lesson.

Not every question in this putative super-category would tick all these boxes. For example, Doris’s and Curt’s questions concentrated more on language use to the detriment of a personalisation element; conversely, Annie often seemed to put language secondary to content. Nor should including every element be an ideal, for instance affect may be a subsidiary consideration in a primarily form-focused lesson such as Bart’s. The skill of the teacher resides in recognising these elements and combining them to optimal effect in the appropriate environment.

To revisit the display/referential distinction which so preoccupies the literature, the teachers did not envisage a binary system in their classifications. They did prefer what Bart called ‘real’ questions, ones where the answer was not predetermined, but they used plenty of questions which seem mechanical, such as Curt, ‘What does ‘liable’ mean?’ However even these questions can be misleading taken out of context. Curt was not expecting pat definitions of words with questions like this, he was inviting the learners to supply competing semantic representations which they would sift through as a class and refine. The formulation of the question often had little relationship with the quality of the classroom interaction, tying into a point made by Lee (2006), that questions have minimal intrinsic value but only serve to construct learning spaces. Certainly, the display/referential dichotomy underrepresents the interplay between questioning and pedagogical context.

5.4 Limitations of the study

External validity is always an issue in small-scale studies. The lesson objectives did seem to influence the questioning style, for example Annie’s skills-based lesson was always likely to generate a different set of questions compared to Doris’s form-focused lesson. A longitudinal study of different types of lessons with an enlarged pool of teachers would create a larger sample size and even out any disproportionalities.

The methodology could be considered maverick in asking teachers to categorise their own questions. A grounded approach to content analysis is
perfectly acceptable (Berg & Lune, 2012, p. 340) but reliability is still important and it demands a lot of teachers to exercise an unfamiliar skill set even on familiar (i.e. their own) data. Eraut (1994) warns that practitioners may not be able to articulate knowledge, hence the problem of defining professionalism, and so a methodology which requires an extraordinary degree of reflection would seem risky and certainly difficult to reduplicate.

Ethically, the involvement of teachers is a positive direction as too often teachers are disenfranchised from research (the motivation for Freeman, 1998). On the negative side, an insider study creates conflicts of interest. Observing lessons reveals issues which are beyond the aims and terms of the study as negotiated and agreed on the consent form. For example, I saw examples of bad teaching practice but I felt constrained from commenting on these in the post-lesson interviews. This worked to the benefit of the research project but the detriment of the learners.

6. CONCLUSION
This study has aimed to explore the significance of EFL teachers’ questions with insights grounded on data from lesson observations. It contributes to a considerable body of literature which has been dominated by the classification of questions through rejecting a priori categorisations in favour of an original approach which uses the teachers’ response to their own data as a starting point. The results confirm that questioning is a major teaching technique that is appreciated by teachers and manipulated for a variety of pedagogical purposes. Questions most valued by teachers as instrumental in achieving quality learning are those which guide learners to the pursuit of meaningful and motivating goals with a high degree of cognitive and linguistic challenge.

These findings are in line with the humanistic framework of this study. Questions allow learners to transcend the lesson as a conventionalised ritual that minimises genuine self-expression. To explain, in many ways, the language classroom is a sheltered and artificial environment compared to the outside world. The advantage of this is that the risk of communication breakdown is limited to frustration and embarrassment, the learners run no literal danger. However, the disadvantage of this cosy arrangement is that the classroom becomes an impersonal vehicle for communication with learners lacking the motivation for language use which comes from tasks which have real consequences. Questioning can bring tasks and language alive for learners so that the veil is temporarily lifted and they believe their contributions matter.

The final word should go with the learners for a study of teachers’ questions is lopsided in that the learner half of the interaction is not credited.
Questions only work if they evoke quality responses with implications for acquisition. The full relationship between questions, answers and learning needs to be explored. ‘Questioning practice’ in the title is deliberate word play because teachers can only improve their questioning technique if they look at the full context in which questions operate. Modifications to behaviour which do not take into account learner response are questionable.

References
Afitska, O. (2016). Scaffolding learning: Developing materials to support the learning of science and language by non-native English-speaking students. *Innovation in Language Learning and Teaching, 10*(2), 75-89. doi: 10.1080/17501229.2015.1090993

Baker, A. (2014). Exploring teachers’ knowledge of second language pronunciation techniques: Teacher cognitions, observed classroom practices, and student perceptions. *TESOL Quarterly, 48*(1), 136-163. doi: 10.1002/tesq.99

Bell, J. (2010). *Doing your research project: A guide for first-time researchers*. Maidenhead: Open University Press, McGraw-Hill Education.

Berg, B., & Lune, H. (2012). *Qualitative research methods for the social sciences*. Essex: Pearson Education Limited.

Bloom, B. S. (1956). *Taxonomy of educational objectives: The classification of educational goals*. New York, NY: Longmans, Green.

Brualdi Timmins, A. C. (1998). Classroom questions. Practical Assessment, Research & Evaluation, 6(6). Retrieved from http://PAREonline.net/getvn.asp?v=6&n=6

Carter, R., & McCarthy, M. (2006). *Cambridge grammar of English: A comprehensive guide*. Cambridge: Cambridge University Press. doi: 10.1017/S136074307002535

Cruttenden, A. (2014). *Gimson’s pronunciation of English*. London: Routledge. doi: 10.4324/9780203784969

Denscombe, M. (2010). *The good research guide*. Maidenhead: Open University Press, McGraw-Hill Education.

Drudy, S. (2008). Gender balance/gender bias: The teaching profession and the impact of feminization. *Gender and Education, 20*(4), 309-323. doi: 10.1080/09540250802190156

Eber, P., & Parker, T. (2007). Assessing student learning: Applying Bloom’s taxonomy. *Human Service Education, 27*(1), 45-53.

Eraut, M. (1994). *Developing professional knowledge and competence*. London: Falmer Press.

Floyd, A., & Arthur, L. (2012). Researching from within: External and internal ethical engagement. *International Journal of Research & Method in Education, 35*(2), 171-180. doi: 10.1080/1743727X.2012.670481

Freeman, D. (1998). *Doing teacher research: From inquiry to understanding*. Boston: Heinle &
Heinle.

Goodwyn, A. (2010). *The expert teacher of English*. London: Routledge. doi: 10.4324/9780203844441

Hancock, M. (2010). Motivation: The inside story. *Procedia – Social and Behavioral Sciences*, 3, 24-27. doi: 10.1016/j.sbspro.2010.07.008

Harmer, J. (2007). *The practice of English language teaching*. Harlow: Pearson Education.

Hart, B. (2010). *English in mind: Teacher’s resource book*. Cambridge: Cambridge University Press.

Hattie, J. (2003). *Teachers make a difference: What is the research evidence?* Retrieved from http://www.educationalleaders.govt.nz/Pedagogy-and-assessment/Building-effective-learning-environments/Teachers-Make-a-Difference-What-is-the-Research-Evidence

Jones, C. (1998). *Errors in language learning and use*. Essex: Longman.

Ko, S. (2014). The nature of multiple responses to teachers’ questions. *Applied Linguistics*, 35(1), 48–62. doi: 10.1093/applin/amt005

Lee, Y. (2006). Respecifying display questions: Interactional resources for language teaching. *TESOL Quarterly*, 40(4), 691-713. doi: 10.2307/40264304

Leech, G., & Svartvik, J. (2002). *A communicative grammar of English*. Essex: Pearson Education.

Lynch, T. (1991). Questioning roles in the classroom. *ELT Journal*, 45(3), 201-210. doi: 10.1093/elt/45.3.201

McCarthy, M., & Carter, R. (2001). Size isn’t everything: Spoken English, corpus, and the classroom. *TESOL Quarterly*, 35(2), 337-340. doi: 10.2307/3587654

Meddings, L., & Thornbury, S. (2009). *Teaching unplugged*. Surrey: Delta Publishing.

Morgan, J., & Rinvolucri, M. (2004). *The Q book*. Brighton: ELB Publishing.

Norris, J., & Ortega, L. (2007). The future of research synthesis in applied linguistics: Beyond art or science. *TESOL Quarterly*, 41(4), 805-815. doi: 10.1002/j.1545-7249.2007.tb00105.x

Nunn, R. (1999). The purposes of language teachers’ questions. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 37(1), 23-42. doi: 10.1515/irl.1999.37.1.23

Paltridge, B. (2012). *Discourse analysis: An introduction*. Bloomsbury: London.

Pienemann, M. (1998). *Language processing and second language development*. Amsterdam: John Benjamins.

Rimmer, W. (2009). A closer look at CLIL. *English Teaching Professional*, 64, 4-6.

Robson, C. (2011). *Real world research*. Chichester: Wiley.

Sinclair, J., & Coulthard, M. (1975). *Towards an analysis of discourse*. Oxford: Oxford University Press.

Stevick, E. W. (1982). *Teaching and learning languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

The Scottish Government. (2009). *Standard for chartered teacher*. Retrieved from http://www.scotland.gov.uk/Resource/Doc/285174/0086635.pdf

Thompson, G. (1997). Training teachers to ask questions. *ELT Journal*, 51(2), 99-105. doi: 10.1093/elt/51.2.99

Thornbury, S. (2005). *Beyond the sentence*. Oxford:
This paper explores the study of failures in intercultural communication due to misunderstandings in the linguistic field of pragmatics. It focuses on three areas of pragmatics: compliments, refusals, and complaints, and examines how cultural misunderstandings can arise in these areas with examples from different communities. The paper emphasizes that the study of pragmatics needs a stronger focus in the teaching and learning of languages in teaching materials, in classroom practice, and especially in computer-mediated communication, particularly through social media. The researcher stresses that more research needs to take place into not only what pragmatic failures in communication occur and why they happen across cultures and language but also into how they can be repaired and mutual understanding restored.

KEYWORDS: pragmatics, intercultural communication, computer-mediated communication, social media, second language acquisition

1. INTRODUCTION
This paper presents an overview of the scholarly literature on the topic of cross-cultural pragmatic failure. The main body summarises very briefly the main topics, findings, and methods used in these articles under three broad thematic headings. This is a common-sense grouping that has no theoretical significance but is simply intended to give structure to a field that is amorphous and very wide-ranging across many languages and cultures, and many different aspects of pragmatics. These three main headings were chosen simply by examining the titles of the articles collected on the main topic, and sorting them into what seemed to be three coherent areas of research.

2. THEORETICAL BACKGROUND
There is some debate about how cross-cultural pragmatic failure should be defined. This arises partly because the core theory of pragmatics itself has not been fully developed. The definition of pragmatic failure has tended to be operational rather than conceptual. For example, a failure to understand a compliment as an expression of appreciation might be seen as a failure to interpret the message correctly. Similarly, a refusal might be seen as a failure to accept the offer, and a complaint might be seen as a failure to express dissatisfaction.

McGee, P. (2019). Cross-cultural pragmatic failure. Training, Language and Culture, 3(1), 73-84. doi: 10.29366/2019tlc.3.1.5

Recommended citation format:
McGee, P. (2019). Cross-cultural pragmatic failure. Training, Language and Culture, 3(1), 73-84. doi: 10.29366/2019tlc.3.1.5

© Peter McGee 2019
This content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited (CC BY 4.0)

References
Toni, A., & Parse, F. (2013). The status of teacher's questions and students' responses: The case of an EFL class. *Journal of Language Teaching and Research, 4*(3), 564-569. doi: 10.4304/jltr.4.3.564-569

Tsui, A. (2001). Classroom interaction. In R. Carter & D. Nunan (Eds.), *The Cambridge guide to teaching English to speakers of other languages* (pp. 120-125). Cambridge University Press.

Ur, P. (2012). *A course in English language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Yule, G. (1996). *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.

Yule, G. (2006). *The study of language*. New York, NY: Cambridge University Press.